

国公立大学団体国際交流担当委員長協議会
構成団体代表者 各位

一般社団法人国立大学協会 国際交流委員会 委員長
山崎 光悦

日仏高等教育シンポジウムの開催について（依頼）

標記事業については、令和2年1月15日付 JAC 第3号文書にて御案内した日独共同学長シンポジウム（令和2年6月22日～23日、ベルリン）と併せて事前の情報提供を行いました。このたび、下記のとおり開催することとなりましたので、別紙1のとおり概要をお知らせします。

本事業は、当協会とフランス大学長会議及びフランス技師学校長会議の間で締結した交流協定に基づき、日仏の高等教育機関の更なる連携の支援を進めるため、隔年で実施しているものです。当協会の協定の枠組みによる事業ではありますが、公私立大学からも幅広く御参加いただきたく、出席者登録の御案内をさせていただく次第です。各構成団体におかれましては、会員大学に周知いただくとともに、出席者について、別紙2により、3月6日（金）までに事務局まで御回答くださるようお願いいたします。なお、今後、先方と詳細を協議する中で、内容等を変更する場合がありますので、その点を御了承願います。

ドイツのシンポジウムに引き続いて参加いただける日程となっておりますので、各大学におかれましては積極的な御参加をお願いします。

記

【日仏高等教育シンポジウム】

開催日 : 令和2年6月25日（木）
場 所 : École Nationale Supérieure de Chimie de Mulhouse (ENSCMu)
(フランス・ミュールーズ)
主 催 : 国立大学協会
フランス大学長会議 (Conférence des présidents d'université (CPU))
フランス技師学校長会議 (Conférence des directeurs des écoles
françaises d'ingénieurs (CDEFI))

○留意事項

- (1) 使用言語は英語のみを予定しています。
- (2) 参加費用は不要です。会場までの旅費、宿泊費は参加校にてご負担をお願いします。
- (3) 参加対象者は国公立大学関係者（学長、副学長クラス及び随行者）となります。

＜本件に関する連絡先＞
国立大学協会企画部 水野、石川、高橋
TEL: 03-4212-3516
FAX: 03-4212-3509
E-mail: jacuie@janu.jp

私大団連発第74号
令和2年2月6日

日本私立大学協会
事務局長 小出秀文 殿

日本私立大学団体連合会
事務局長 小出秀文

日仏高等教育シンポジウムの開催について（ご案内）

このたび、国立大学協会から JACUIE（国公立大学団体国際交流担当委員長協議会）構成団体代表者宛に「日仏高等教育シンポジウム」（主催：国立大学協会、フランス大学長会議（CPU）等）について、公私立大学からも幅広く参加者を募集したい旨、別添文書のとおりご案内がありました。

つきましては、標記事業の詳細について、下記及び別紙1のとおりご案内しますので、貴団体の加盟校へご案内いただくとともに、参加を希望される大学については、別紙2の「出席登録票」により、3月6日（金）までに JACUIE 事務局（国立大学協会）宛【jacuie@janu.jp】にご回答（提出）いただきますようお願いいたします。

なお、参加に係る経費（航空費、宿泊費等）は、参加大学の負担になりますことを念のため申し添えます。

記

【日仏高等教育シンポジウム】※詳細は別紙1をご覧ください。

開催日：令和2年6月25日（木）

場 所：École Nationale Supérieure de Chimie de Mulhouse（ENSCMU）
（フランス・ミュールーズ）

主 催：国立大学協会、フランス大学長会議、フランス技師学校長会議

以 上

【本件に関する連絡先】

日本私立大学団体連合会（担当：島田）

電話：03-3221-7686 FAX：03-3221-7757

E-mail：info@shidai-rengoukai.jp

Japan France Symposium in Higher Education 2020 (tentative)

Date: 24-25 June 2020

Host/Venue: The National Graduate School of Engineering Chemistry of Mulhouse
(École Nationale Supérieure de Chimie de Mulhouse: ENSCMu),
University of Haute Alsace, 3, rue A. Werner, 68093 Mulhouse

Organizers: The Japan Association of National Universities (JANU)
Conférence des présidents d'université (CPU)
Conférence des directeurs des écoles françaises d'ingénieurs (CDEFI)

Main Theme (tentative): Universities' Roles in the Promotion of SDGs

Sub topics :

- Challenges facing Universities and Institutions of Higher Education
- Proposals for global collaboration in promoting SDGs
- Sustainable education and research at university
- Financial support for study, work life balance for researcher, Electronic journal
- Social responsibility and engagement in higher education
- Community engagement

Language: English

MC: French side

Schedule (tentative):

Wednesday June 24, 2020	
Time	Content
evening	Welcome Reception Venue: City Hall of Mulhouse (TBC)

Thursday June 25, 2020	
Time	Content
9:30-9:50	Welcome coffee break
9:50-10:00	Opening Remarks <ul style="list-style-type: none"> ▪ President of the CPU ▪ President of the CDEFI ▪ President or Vice-president of the JANU

10:00-11:20	<p>Session 1 : Challenges facing Universities and Institutions of Higher Education</p> <ul style="list-style-type: none"> - The role of higher education and university leadership for SDGs - Education and research for innovation - Community engagement <ul style="list-style-type: none"> ▪ Moderator (Japanese) ▪ French speaker (15 min.) ▪ Japanese speaker (15 min.) ▪ French speaker (15 min.) ▪ Japanese speaker (15 min.) ▪ Discussion, Q&A (20 min.)
11:20-11:40	Coffee break
11:40-12:30	<p>Session 2 : Proposals for global collaboration in promoting SDGs</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Moderator (French) ▪ French speaker (15 min.) ▪ Japanese speaker (15 min.) ▪ Discussion, Q&A (20 min.)
12:30-13:50	<p>Lunch Venue: Hall of ENSCMu</p>
14:00-15:00	<p>Session 3 : Panel discussion “Sustainable education and research at university”</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Moderator (Japanese) ▪ Panelist (2 representatives per each side)
15:00-15:10	<p>Closing Remarks</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ French speaker (5 min.) ▪ Japanese speaker (5 min.)
15:30-16:30	Campus visit (only for Japanese delegation)
17:00-18:30	<p>Symposium Dinner Venue: cite du train (https://citedutrain.com/) or cite de l’automobile (https://www.citedelautomobile.com/en/home) (TBC)</p>

ホテルについて（日仏高等教育シンポジウム 2020. 6. 25）

ホテルにつきましては、旅行代理店を通じて以下の2か所を手配する予定です。なお、下記の料金は空き状況や予約するタイミングにより、多少変わる可能性があります。また、各ホテルの予約数には制限がありますので、調整次第では、ご希望に沿えない場合がございます。予めご了承承願いたします。

◆ホテル①

宿泊施設名	DU PARC MULHOUSE
住所	26, Rue De La Sinne, 68100 Mulhouse (TEL:+33-3-8966-1222) 会場 (ENSCMu) まで 3.2km
料金	1泊1室 (朝食込み) 12,500円 (別途、滞在税: 1.60ユーロ/泊)
ウェブサイト	https://www.hotelduparc-mulhouse.com/
部屋タイプ	ツインルームのシングル利用またはダブルルームのシングル利用
キャンセルについて	団体予約のため、 4月22日(水)以降のキャンセルや御変更にはキャンセル料が発生 します。

◆ホテル②

宿泊施設名	BRIT HOTEL CONFORT MULHOUSE CENTRE
住所	53, Rue de Bale, 68100 Mulhouse (TEL:+33-3-8946-4141) 会場 (ENSCMu) まで 3.8km
料金	1泊1室 (朝食込み) 9,100円 (別途、滞在税: 1.05ユーロ/泊)
ウェブサイト	https://mulhouse.brithotel.com/
部屋タイプ	ダブルルームのシングル利用
キャンセルについて	団体予約のため、 3月23日(月)以降のキャンセルや御変更にはキャンセル料が発生 します。

※いずれのホテルも原則として禁煙です。

※ホテル②はバスタブなし、シャワーのみとなります。また、ホテル①につきましてもバスタブの確保はできかねます。

宿泊料の支払いについて

宿泊料は、旅行代理店（東武トップツアーズ）にお支払いください。後日、代理店からご担当者様宛てに請求のご連絡をさせていただきます。

滞在税はチェックインまたはチェックアウト時に、直接ホテルにお支払いください。

(別紙3)

ホテルー会場間の移動について

シンポジウム当日の各ホテルー会場(ENSCMu)間の移動には、借上げバスを手配する予定です。
配車時間は追ってお知らせいたします。

以上